

**EXECUTIVE PROGRAMME BETWEEN THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF ITALY AND THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF TURKEY ON CULTURAL COOPERATION  
FOR THE YEARS 2006-2009**

The Government of the Republic of Italy and the Government of the Republic of Turkey, hereinafter referred to as the “Parties”,

Acting in accordance with the Cultural Agreement, concluded in Ankara, on 17th July, 1951, building on the Executive Programme for Cultural Cooperation for the period 2000-2003, signed in Ankara, on 7th November, 2000,

For the purpose of promoting by friendly interchange and cooperation the fullest possible understanding in each of their respective countries of the main traditions, achievements and vocations of the other Party in the fields of education, culture and arts, youth and sports, mass media, and contacts between people and civil societies,

Resolved to collaborate in defining possible ways and means of a more dynamic, intensive and result-oriented bilateral cooperation under this Programme, with a view to facilitating, inter alia, Turkey’s ongoing process of alignment with the relevant EU acquis and with best practices in EU Member States, and supplementing, in tandem with the accession negotiations, the relevant aspects of the Turkey-EU cultural dialogue, including through joint projects under Community Programmes, as and when applicable,

Have adopted the following Executive Programme for the implementation of their Cultural Agreement:

**I. EDUCATION**

**ARTICLE 1**

**School Education**

**1.1.** The Parties shall exchange information materials and publications concerning new development in their school systems, curricula and didactic methods.

**1.2.** The Parties shall exchange delegations of up to three members for study visits of up to five days regarding the latest developments in the education system of the other Party.

The details of the exchange of delegations shall be specified through direct

contacts between the competent authorities of the two countries, and settled through diplomatic channels.

**1.3.** On behalf of the Italian Party, the Ministry of Education shall annually offer 12 days summer courses of “Italian as a second language” up to two (2) Turkish school teachers of secondary education. The offer will be made through diplomatic channels and the Turkish Party will select the candidates. These courses will be free of charge, and accommodation will be provided by the host.

**1.4.** The Parties shall encourage, through diplomatic channels, cooperation between the Turkish Ministry of National Education and the Italian Ministry of Education in educational initiatives between school systems, especially, with regard to partnership programmes between schools of secondary education in the two countries, supported by information technologies and remote communication, and to the employment of technological means in day-to-day didactics.

**1.5.** The Parties shall encourage the organization of in-service training courses on vocational and technical education.

**1.6.** The Parties shall continue to support and facilitate the functioning of the Italian secondary schools in Istanbul, namely, the “Ozel Italyan Lisesi” Istituti Medi Italiani, in Istanbul and the “Ozel Italyan Ana ve Ilkokulu” (Suore d’Ivrea) in Izmir.

**1.7.** The Turkish Party informs of its readiness to send teachers for Turkish students in Italy, if needed.

**1.8** The Parties shall mutually facilitate the activities and presence of the Italian and Turkish teachers in their respective countries, appointed in secondary schools including the procedures for the necessary residence and work permits.

## **ARTICLE 2**

### **School textbooks**

**2.1.** The Parties may cooperate, if needed, in order to promote accurate information on history, geography, culture and economy of the other country in school textbooks.

## **ARTICLE 3**

### **Cooperation in Education and Training within the EU Context**

**3.1.** The Parties shall consult, and cooperate, as appropriate, for joint activities under EU programmes for education and training, including the relevant aspects of the current regional development and Information Society programmes, also the prospective “Integrated Action Programme in Lifelong Learning”, as and when applicable.

## **ARTICLE 4**

### **Higher Education**

**4.1.** The Parties shall continue to promote and strengthen, in various fields of mutual interest, cooperation between universities, institutions of higher artistic, musical education and other institutions of higher education in their respective countries, in particular, through of:

- a)* University professors, and other academicians engaged in scientific research, as guest professors and researchers;
- b)* University graduates, research scholars, lecturers as participants in seminars, discussions and other scientific gatherings;
- c)* Scholarships for studies or researches, especially on the language and literature of each country;
- d)* Delegations wishing to examine systems, programmes, methodologies, materials and equipment as well as infrastructure, and to share experiences;
- e)* Scientific books and other publications.

**4.2.** The Parties shall encourage contacts between the Conference of Italian University Rectors and the Higher Education Council of the Republic of Turkey.

**4.3.** The Parties shall annually exchange 5 university professors and/or researchers for ten-day visits in order to establish contacts with a view to identifying research fields of common interest, and to start co-operation between universities and educational institutions of both countries including literature, history, architecture, and conservation of archaeological heritage. (see art.27).

## **ARTICLE 5**

### **Inter-university cooperation**

**5.1.** The Parties express their satisfaction for the collaboration currently under way between Turkish and Italian Universities and hope for a development and a reinforcement of the inter-university co-operation in the future.

In particular, within the framework of the internationalization programme of the Italian university system, the following inter-university co-operation have started:

- “Politecnico di Torino”-Ege University; Civil Engineering and Architecture;
- Seconda Università di Napoli Yildiz Technical University; Civil Engineering and Architecture;
- Politecnico di Milano”-Istanbul Technical University; Civil Engineering and Architecture;
- “Università di Salerno”-Bogazici University, University of Pamukkale: Civil Engineering and Architecture.

The Parties agree on the importance of the initiatives within the framework of Catania Project for the realization of the Euromediterranean Space of Higher Education.

The ministerial Conference held in Catania in January 2006, resolved upon the setting up of a Centre of High Training and Research for the decrease of seismic hazard in Turkey. METU (Middle East Technical University) and Advanced Studies School in Decrease of Seismic Hazard of the University Institute of Higher Studies at the University of Pavia are involved in the Centre. The project aims at the realisation at METU of a Centre of High Training and Research, as a pole of the Euromediterranean Net. The Department of the Italian Civil Defence and the National Institute of Geophysics and Volcanology are keenly supporting the project.

Within the framework of Catania Project, Turkey and Italy are taking part in “Med Net’U” remote education scheme.

## **ARTICLE 6**

**6.1.** The Parties shall mutually promote knowledge of their respective language, literature and culture in the other Country.

**6.2.** The Parties take note with satisfaction of the educational activities of the Italian lecturers at Ankara, Istanbul and Izmir universities, as well as of the decision of the Turkish Party to appoint lecturers at Italian Universities.

The Parties shall facilitate the activities and presence of the Italian and Turkish lecturers in their respective countries, including the procedures for the necessary residence and work permits.

**6.3.** The Parties shall provide, within the limits of available means, books and other educational materials to one another in order to assist the teaching of their own respective language, literature and culture.

**6.4.** The Italian Party informs of the intention of the “Società Dante Alighieri” to open one Committee in Turkey; in that case, the “Società Dante Alighieri” intends to award 4 scholarships of 750,00 Euro each to students and teachers of Italian language for the period 2006-2009.

Besides “Società Dante Alighieri” expresses its willingness to send 2 libraries of Italian literature to interested Turkish institutions.

## **ARTICLE 7**

**7.1.** The Parties shall encourage the Turkish Academy of Sciences (TÜBA) and its Italian counterpart, the National Academy of the Lincei, to join efforts at relevant international forums, including the InterAcademy Panel for International Issues (IAP) and All European Academies (ALLEA).

## **ARTICLE 8**

### **Scholarships**

**8.1.** The Parties shall review, and revise, as appropriate, the number and the scope of the scholarships they offer one another on an annual basis.

**8.2.** The Parties shall forward, through diplomatic channels, lists of various categories of scholarships they have decided to award to the citizens of the other Party that year, along with the necessary specifications, at least two months before the respective dates on which their scholarships are due to take effect.

**8.2.1.** The Turkish Party shall forward the text of the announcement for Turkish scholarships in the first two months of every year through diplomatic channels.

**8.3.** The Turkish Party shall grant fourteen (14) scholarships (four (4) for scientific research of eight-months each, and ten (10) for two-month summer courses on Turkish language and culture during the validity of this Programme.

**8.4** The Italian Party shall award one-hundred-and-fifty (150) months of scholarships for the period of validity of this Programme.

## **ARTICLE 9**

### **Equivalence of Degrees and Diplomas**

**9.1.** The Parties shall continue to exchange information in order to help determine the equivalence of degrees and diplomas, and to make every possible effort to promote and facilitate the mutual and reciprocal recognition of diplomas, academic degrees and titles awarded by the educational institutions of the two countries.

**9.2.** The Parties shall consult, and cooperate, as necessary, for better international comparability in university degree systems, including on the basis of the Bologna Process.

## **II. LIBRARIES AND ARCHIVES**

### **ARTICLE 10**

#### **Libraries, Publishing**

**10.1.** The Parties shall promote direct contacts, and cooperation between public libraries, in particular, the National Libraries of the two countries, namely the National Library of Turkey and the National Central Libraries of Rome and Florence, for the purpose of exchanging information materials and other publications.

**10.2.** The Parties will favour co-operation in the exchange of information, books and periodicals between libraries, academies, and other cultural institutions of both countries.

**10.3.** The Parties will also encourage the exchange of reproductions and microfilms of the library materials kept in the State libraries, subject to their respective national laws.

**10.4.** The Parties shall exchange 1 (one) librarian from their National Libraries or other public libraries for study visits of up to ten-days, with a view to familiarizing the other Party with the organization and functioning of their public libraries, and to facilitating direct contacts, and cooperation.

**10.5.** The Italian Party, Ministry for Cultural Heritage and Activities, Department for Archives and Libraries - General Directorate for Libraries and Cultural Institute, is willing to provide books on any subject and discipline to the Turkish universities and cultural institutions will request them through diplomatic channels.

The above-mentioned Department for Archives and Libraries - General Directorate for Libraries and Cultural Institute is also willing to:

- send, upon request, experts on conservation, restoration, classification, computer technology, library building and promotion of library assets.
- send a publishing exhibition and/or a show on the preservation and enhancement activities in the field of book heritage.

Details, financial condition included, will be defined through diplomatic channels.

**10.6.** The two Parties will favour the translation and publishing of classical and contemporary works of high value which contribute to a better knowledge of literature, science and art of the two countries.

**10.7.** The Italian Party informs the Turkish Party that:

- the Italian Ministry for Cultural Heritage and Activities Department for Archives and Libraries - General Directorate for Libraries and Cultural Institute, provides "National Awards for Translation" under the High Patronage of the President of the Republic, to be granted to Italian and/or foreign translators and publishers.

- The Italian Ministry of Foreign Affairs, General Directorate for Cultural Promotion and Co-operation confers awards and financial grants to Italian and/or foreign publishers and translators producing proposals aimed at promoting Italian culture by translating literary and scientific works as well as by translating, dubbing and subtitling short-and full-length movies and television series for the media.

Applications must be forwarded to the Ministry of Foreign Affairs, General Directorate for Cultural Promotion and Co-operation through the Italian diplomatic missions or the Italian Cultural Institutes.

- The Information and Publishing Department of the Presidency of the Italian Council of Ministers offers awards to translators of Italian books into foreign languages. Award applications should be submitted through diplomatic channels.

**10.8.** The Turkish Party informs the Italian Party that the Turkish Ministry of Culture and Tourism has initiated "TEDA Translation Subvention Project", for the publication of Turkish cultural, artistic and literary works in foreign

languages. The basis of the Project is subvention granted for the translation, print and/or promotion of Turkish cultural, artistic and literary works by foreign well-known publishing firms in foreign languages.

The Italian Party is requested to inform publishers in Italy about the “TEDA Project” details of which is available at [www.kulturturizm.gov.tr](http://www.kulturturizm.gov.tr).

**10.9.** The Parties shall encourage direct contacts between their library organizations in the framework of international organizations, such as the International Federation of Library Associations (IFLA).

### **Book Fairs and Book Exhibitions**

**10.10.** The Parties shall inform each other of international book fairs and book exhibitions to be organized in their respective countries, and facilitate the participation of representatives from the other Party in those activities.

### **Archives**

**11.1.** The Parties welcome the signature in Rome on March 3<sup>rd</sup> 2006 of the Protocol which provides for direct cooperation between their respective administrations of State Archives, namely the General Directorate of State Archives of the Prime Ministry of Turkey and Department for Archives and Libraries of the Ministry of Cultural Heritage and Activities of Italy. They encourage a rapid implementation of the Protocol.

The Parties express their wish to establish direct contacts between their respective Departments on Diplomatic Archives.

## **III. CULTURE AND ARTS**

### **ARTICLE 12**

#### **Festivals, Celebrations, Large-Scale Events and Projects**

**12.1.** The Parties shall exchange information and documents regarding festivals, celebrations and important cultural events organized in the two countries, and facilitate the participation in these events of particularly proficient groups or individual artists, who represent the respective cultures of Turkey and Italy.

**12.2.** The Parties shall cooperate in celebrating both the 150th anniversary of



the establishment of their diplomatic relations.

**12.3.** The Parties shall also explore the possibility of organizing a high profile cultural event in Italy and in Turkey in the year 2007.

**12.4.** The Parties shall conclude a cooperation protocol for the mobilisation of the necessary financial and technical assistance, including those of the EU, to help realize the project “Santralİstanbul”, by which the former premises of the Silahtarağa power plant, located at the tip of the Haliç (Golden Horn) in Istanbul, shall be renovated and rebuilt by the Istanbul Bilgi University into a cultural complex that will comprise, inter alia, a contemporary arts museum and an art street along with cinema, theatre, library and information facilities, house the International Residency Programme and Workshop, and serve as an international cultural and NGO centre for Turkey, Balkans and the Caucasus extending to Europe.

The Italian Party, Ministry for Cultural Heritage and Activities, Department of the Cultural and Environmental Assets, takes due note of the Turkish proposal and is willing to provide, on request, the sole technical assistance. Any other aspect, including financial issues, shall be the subject of the future direct contacts between the bodies involved.

The Parties shall explore possible ways and means of collaborating with a view to making more visible their respective cultural and historical imprints in the other country.

## **ARTICLE 13**

### **Cinema**

**13.1.** The Parties express their satisfaction for the signature, on April 3<sup>rd</sup> 2006 in Ankara, of the Agreement on Film Co-Productions”.

**13.2.** The Parties shall favour cooperation between their respective institutions, organizations, associations of filmmakers and film archives in the production of films, provision of filmmaking services.

**13.3.** The International Istanbul Film Festival (April) and the International Ankara Film Festival (spring) are annually organized by the Istanbul Foundation for Culture and Arts, and the World Mass Communications Research Foundation, respectively.

**13.4.** The Parties shall promote the valorisation of the cinema of the other country.

**13.5.** The Parties shall facilitate the mutual organization of film weeks in their respective countries.

The Italian Party informs that every initiatives wishing to obtain financial support of the Italian Ministry for Cultural Heritage and Activities shall be submitted to the previous evaluation to the relevant Consultative Commissions. (see art.33)

## **ARTICLE 14**

### **Theatre**

**14.1.** The Parties shall encourage performances of theatre plays by renowned playwrights and tours by highly qualified groups or individual artists and favour co-operation and exchanges between relevant institutions and associations of their respective countries.

**14.2.** Ente Teatrale Italiano” (ETI), in the framework of its institutional activities, is willing to co-operate with Turkish cultural institutions realizing joint initiatives aimed to favour the development theatre and cultural relations between the two Parties.

**14.3.** The Istanbul Foundation for Culture and Arts extends invitations to participants from Italy to take part in the biennially organized International Istanbul Theatre Festival (May).

**14.4.** The Parties shall facilitate the availability of texts of theatre plays, image collections and other resources, including, where possible, in the English language.

## **ARTICLE 15**

### **Music, Opera, Ballet, Musical Theatre, and Modern Dance**

**15.1.** The Parties shall facilitate the participation of, observers, jury members, soloists and ensembles from the other country to international contests and festivals of polyphonic music (classical and contemporary), opera, ballet, musical theatre, and contemporary dance to be held in their respective countries.

The Parties, according to their respective funds available, may cooperate in various branches of performing arts, in particular opera, ballet and music, reciprocally organize tours, exchange productions and promote the exchange of

soloists, composers, directors, choreographers, décor/costume designers and other professionals.

**15.2.** The Parties shall facilitate activities in various branches of performing arts, in particular music, opera, and modern dance on the occasion of the 50<sup>th</sup> anniversary of Leyla Gencer's opera career at La Scala.

**15.3.** The Directorate General of State Opera and Ballet of Turkey organizes annually the Aspendos International Opera and Ballet Festival in June-July, and the Bodrum International Ballet Festival in August. The Parties note with satisfaction that the 12th Aspendos International Opera and Ballet Festival opened on 11 June 2005 with the gala performance of the "Rome Opera Ballet". The Turkish Party has invited La Fenice Opera to perform G. Rossini's "Maometto II" at the Aspendos Festival or other venues.

**15.4.** The Istanbul Foundation for Culture and Arts routinely invites participants from Italy to take part in the annually organized International Istanbul Music Festival (June-July) and the International Istanbul Jazz Festival (July).

**15.5.** The Izmir Foundation for Culture and Education organizes the Izmir European Jazz Festival (March) and the International Izmir Festival (June-July) annually. The Parties note with satisfaction that the 18th International İzmir Festival opened on 23 June 2004 with the gala performance of the "Filarmonica Arturo Toscanini".

**15.6.** The Sevda Cenap And Music Foundation organizes the International Ankara Music Festival (spring). The Parties note with satisfaction that the 22nd International Ankara Music Festival hosted on 12th April 2005 the "I Madrigalisti di Venezia".

## **ARTICLE 16**

### **Folklore**

**16.1.** The Parties shall favour the exchange of individual performers or ensembles of folk music, if any, also in international folk festivals, and folk dances, also of puppet and shadow theatre.

**16.2.** The Parties shall encourage in the area of folklore the participation of the other Party in international conferences, congresses, colloquia, symposia and other meetings to be organized in their respective countries, and promote the exchange of publications thereof.

## **ARTICLE 17**

### **Culture Days/Weeks**

**17.1.** The Parties shall encourage and facilitate the mutual organization of “Culture Days/Weeks”, and exchange delegations of up to three experts on these occasions. The details, financial conditions included, shall be established through diplomatic channels.

Details regarding the organization of “Culture Days/Weeks” shall be specified through direct contacts between the competent authorities of the two countries, and finalized through diplomatic or other channels to be mutually agreed upon.

## **ARTICLE 18**

### **Exhibitions**

**18.1.** During the period of validity of this Programme, both parties shall favour the exchange of a high-level exhibition. The details, financial condition included, shall be established through diplomatic channels. (see Article 34).

In case of an exchange exhibition including historical heritage, the conclusion of a specific technical agreement will be necessary, in compliance with laws, regulations and financial provisions of both Parties.

**18.2.** The Parties shall favour the realization of design exhibitions and fashion shows, also expositions of contemporary figurative and plastic arts, which will emphasize the artistic, experimental and creative aspects of both countries.

**18.3.** The Istanbul Foundation for Culture and Arts invites participants from Italy to take part in the International Istanbul Biennial (autumn) on visual arts.

**18.4** The Turkish Party informs that the Sakip Sabanci Museum of Istanbul, having the necessary infrastructure and currently undertaking outstanding exhibitions, is willing to welcome a significant exhibition from Italy and will be ready to dispatch an exhibition from its valuable collection to Italy.

## **ARTICLE 19**

### **Gastronomic Culture**

**19.1.** The Parties shall consider favourably possibilities for cooperation in the domain of gastronomic culture with a view to promoting their respective gastronomic traditions.

## **ARTICLE 20**

### **Cooperation in the fields of Archaeology, Museology and Cultural Heritage**

**20.1.** The Parties shall encourage the exchange of information, publications and experts in the field of archaeology, museology, and restoration of cultural heritage also of architecture and contemporary art, between the relevant institutions of the two countries. Details, financial conditions included, shall be established through diplomatic channels.

**20.2.** The Parties take note with satisfaction, of the activities carried out in Turkey by the Italian archaeological missions and researchers. The Turkish Party expresses the wish to increase the number of Turkish archaeologists and students of archaeology taking part in Italian archaeological missions in Turkey, share the scientific results and findings thereof with the Turkish Party, and reflect adequately in related publications and exhibitions the fact that the country of origin is Turkey and that the two countries have traditionally been collaborating to make such researches and excavations a success.

**20.3.** The Parties shall endeavour, in the area of archaeology, to upgrade the fruitful cooperation already existing between the two countries by enhancing the exchange of information and experience, in particular, in the field of the integrated protection of archaeological sites within their environmental context.

**20.4.** The Parties shall favour the exchange of information and expertise in the field of the protection, conservation and restoration of cultural and environmental heritage through joint assessment of issues of common interest that might be developed into integrated projects for safeguarding archaeological areas by applying new technologies and advanced systems, for implementing an information system on cultural heritage, and for the organization of related workshops. Details, financial conditions included, shall be established through diplomatic channels.

As a matter of an example, the Parties express their satisfaction for the cooperation between the Ministry of Cultural Heritage and Activities, Department of Research Innovation and Organization, and the Associazione Palatina Istanbul UNESCO Implementing Agency on the Italian Party and the technical University of Istanbul, in collaboration with the Turkish Ministry of Culture and Tourism on the Turkish Party on the urban project for the conservation of historical Turkish settlements with the aim of promoting knowledge on the Istanbul historical Peninsula as cultural heritage common to the East and the West.

**20.5.** The Parties agree to cooperate in order to contrast illicit trade in works of art with preventive, repressive and remedial measures in accordance to the respective national legislations, and in compliance with obligations ensuing the 1970 UNESCO International Convention on the Means of Prohibiting and Preventing Illicit Import, Export, and Transfer in Ownership of Cultural Property.

**20.6.** The Parties commit themselves to cooperate in facilitating the identification and restitution to legal owners, of works of art, artefacts and relics of the other Party, illicitly traded in their respective territories.

**20.7.** The Parties shall encourage cooperation between their museums with a view to enhancing the technical and scientific criteria, and the functioning and development standards employed by their museums.

The Parties shall invite experts from the other country for up to ten days study visits, with a view to familiarizing the other Party at expert level with the functioning of their museums.

Details, financial conditions included, shall be established through diplomatic channels.

**20.8.** The Parties shall invite experts of the other country to participate in international congresses, symposia and exhibitions concerning the protection of cultural heritage, in particular, the conservation and restoration of historical monuments. Details, financial conditions included, shall be established through the diplomatic channels.

## **ARTICLE 21**

### **Copyrights**

**21.1.** The Parties shall develop bilateral co-operation in the field of the protection of intellectual property and copyright, starting a co-operation between the respective relevant governmental bodies in this field.

**21.2.** The Parties shall protect, in accordance with their respective national law as well as the international agreements to which they are both Parties, the copyrights of the citizens and the institutions of the other Party.

**21.3.** The Parties shall exchange information, documentation and publications on their respective national law, and, upon request, expertise on the settlement of disputes in the field of intellectual property rights.

**21.4.** The Parties shall inform each other of international conferences, panel

discussions, symposia and other meetings on intellectual property rights to be held in their respective countries.

**21.5.** The Parties shall consult, and cooperate, as appropriate, within the World Trade Organization (WTO), the World Intellectual Property Organization (WIPO), and other related international organizations, as regards issues of common interest in the field of the protection of intellectual property rights, in general, and copyrights, in particular.

## **ARTICLE 22**

### **Cooperation in Culture and Arts within the EU Context**

**22.1.** The Parties shall consult, and cooperate, as appropriate, under the European Union programmes in the fields of culture and arts, in particular, the “Culture 2007”, as and when applicable.

## **ARTICLE 23**

### **Cultural Institutes/Centres**

**23.1.** The Parties shall expedite and facilitate, on the basis of the principle of reciprocity, and in line with their respective national legislation, the establishment and functioning of the cultural Institutes/Centres of the other Party in their territories.

**23.2.** The Italian Party informed about the teaching and cultural activities and facilities of the Italian Cultural Institutes/Centers in Ankara and Istanbul as well as of the Italian Cultural Center “Carlo Goldoni” in Izmir.

The Italian Party also mentions its willingness to extend teaching and cultural activities of Italian Cultural Institutes/Centers to other cities of Turkey.

Both Parties welcome and encourage these activities.

**23.3.** The present and prospective Cultural Institutes/Centres shall function, on the basis of reciprocity and in accordance with the national legislation of the Party in whose territory they are established.

## **ARTICLE 24**

### **IV. YOUTH AND SPORTS**

**24.1.** The Parties shall encourage cooperation in youth exchanges, including through the conclusion of a specific protocol.

**24.2.** The Parties shall favour contacts between their organizations responsible for programmes of social and cultural youth exchanges, and joint projects to be developed by these organizations.

**24.3.** The Parties shall consult in youth affairs, also under the current “Youth” (2000-2006), and, as and when applicable, under the prospective “Youth in Action” (2007-2013) programmes of the European Union.

**24.4.** The Parties shall encourage the development and co-operation in the field of sport through direct Agreements between the National Olympic Committees of both countries.

### **V. MASS MEDIA**

## **ARTICLE 25**

**25.1.** The Parties shall encourage direct contacts, and cooperation between the Turkish Radio Television Corporation (TRT) and Radiotelevisione Italiana (RAI).

**25.2.** The Parties shall consult and cooperate, as appropriate, under the relevant programmes of the European Union, in particular, the “MEDIA 2007”, as and when applicable.

### **VI. CONTACTS BETWEEN PEOPLE**

## **ARTICLE 26**

**26.1.** The Parties shall support dialogue between their respective civil societies, also in the framework of the EU related programmes.



In this framework the Parties shall continue to encourage, and facilitate, the establishment and conduct of twin-ship relations between interested municipalities in Turkey and local bodies in Italy.

**26.2.** The Parties shall consult, and cooperate, as appropriate, under the relevant programmes of the European Union, including regional development programmes, also the “Youth in Action” and “Culture 2007”, as and when applicable.

**26.3.** The Parties commend the activities carried out in the framework of the annual “forum of dialogue” organized by the Strategic Research Centre (STRM) of the Turkish Ministry for Foreign Affairs and by “limes” with the support of UNICREDIT for the Italian Party.

## **VII. GENERAL AND FINANCIAL PROVISIONS**

### **ARTICLE 27**

#### **Exchange of visits**

**27.1.** The Sending Party shall notify the Receiving Party, at least three months prior to the planned date of arrival, of its intention to send real persons under this Programme, providing their short curriculum vitae, including academic and professional qualifications, languages spoken (the language of the host country or English or French), the purpose of the visit, the proposed work programme, name of hosting professor and his/her university department and the duration of stay.

The nationality of the proposed candidates must be Italian (or EU nationality and legally resident in Italy) for those visiting Turkey and Turkish for those visiting Italy.

**27.2.** The Receiving Party shall convey to the Sending Party its consent to the proposed visit at least six weeks prior to the planned date of arrival.

**27.3.** The Sending Party shall notify the Receiving Party of the exact date of arrival and the means of transport at least three weeks prior to the planned date of arrival.

## **ARTICLE 28**

**28.1.** The Sending Party shall cover, if not otherwise agreed, the cost of the international airfare to and from the venue of activity for visitors to be sent under this Programme.

The receiving Party shall cover the travel expenses within its territory, from the capital city to the hosting university

## **ARTICLE 29**

The Italian Party shall offer an all-inclusive daily allowance of 93 Euro a day for 10 days to cover accommodation costs.

The Turkish Party shall provide free accommodation and board to the highest extent possible according to the rank and seniority of the members of visiting groups. Information on this subject shall be provided via diplomatic channels.

## **ARTICLE 30**

### **Scholarships**

**30.1.** The Parties shall inform each other, through diplomatic channels, of the general and financial provisions governing the annual scholarship exchange before 31st March, preferably, each year.

**30.2.** The Sending Party shall forward to the Receiving Party application files of the candidates according to the set terms and conditions of respective scholarships.

**30.3.** The selection of the candidates to be proposed for a scholarship shall be carried out in each of the two countries by a commission, which shall comprise a representative of the Embassy of the country offering the scholarships.

**30.4.** The scholarship holders shall travel to the offering country only after the Embassy of that country had formally communicated the dates on which their scholarships are due to take effect.

The scholarship-holders may not leave for the host country until they have received formal notification from the Embassy of the offering country a formal notice regarding the date on which they can leave.

## **ARTICLE 31**

**31.1.** The Italian Party shall provide the Turkish scholarship holders with:

- A monthly allowance of Euro 619,75;
- Insurance against accidents and diseases, not covering previous diseases and dental care.
- full or partial exemption of university fees where this is provided by the universities, within the exercise of their autonomy (excluding medical specialization schools).

**31.2.** The Turkish Party shall provide the Italian scholarship holders with:

- Monthly scholarship payments to cover living expenses in Turkey. (Payments shall be adjusted, as necessary, to the prevalent cost of living and shall be in accordance with current rates to be applied to the Turkish Government Scholarships allocated to foreign countries, released by the Ministry of Finance at the beginning of each budgetary year. This information will be provided to the Italian side via diplomatic channels before the annual commission meeting on scholarships.)
- Free medical care in state and university hospitals (not covering previous diseases, dental care and surgical operations).
- Payment of tuition fees at State Universities by the Ministry of National Education.
- Free accommodation at State student hostels.
- Free Turkish courses at “TÖMER” centers upon request.

## **ARTICLE 32**

**32.1.** Applications (filled in questionnaires with the required attachments) for scholarships and summer courses shall be conveyed via the Embassy of the Republic of Turkey in Rome with respect to Turkish scholarships, and via the Embassy of the Republic of Italy in Ankara with respect to Italian scholarships, within the deadlines set by the national education authorities of the two countries.

## **ARTICLE 33**

### **Exchange of Musical or Other Artistic Ensembles**

Expenses concerning the organization of cinema reviews and live performances shall be agreed, on case by case, between the Parties on the basis of the available financial resources.

In case of Festivals and exchange of groups of artists and other forms of collaboration in the field of performing arts, except if the financial support has been previously agreed upon, the invitations shall be subject to finding, by the concerned groups, of the funds required to bear the expenses for participation.

The terms and conditions of receiving visitors from the other country for participation in such activities shall be agreed by the organizers, on a case-by-case basis.

## **ARTICLE 34**

### **Exchange of Exhibitions**

Except for possible changes to be agreed upon through diplomatic channels, the exchanges of exhibitions envisaged in this Programme shall be made according to the following financial provisions:

a) the sending Party shall bear the following costs:

- insurance expenses of the material, to the "nail to nail" clause;
- packing and transportation expenses to the first display location of the exhibition and the return expenses from its last display location;
- expenses for the preparation of materials destined to the catalogue of the exhibition;
- the travel expenses of the expert accompanying the exhibition (should more experts be needed, their number and the duration of their stay shall be established through diplomatic channels).

b) the receiving Party shall bear the following costs:

- Transportation expenses of the exhibition to the different display locations within its own territory;
- The local organization and advertising expenses, excluding the publishing cost of the catalogue which shall be agreed upon, on a case-by-case basis, through diplomatic channels;
- Board and lodging expenses for the expert accompanying the exhibition;

All exhibitions shall be accompanied by one or two commissioners from the sending Party, in accordance with its respective national law.

- Should any material be damaged, the receiving party shall forward to the sending Party all the documentation pertaining to the damages. Damage appraisal expenses shall be covered by the receiving Party. Under no circumstances may restoration be carried out without the explicit authorization of the sending Party.

The other procedures shall be agreed on a case-by-case basis through diplomatic channels.

## **ARTICLE 35**

### **Issuance of Visas and residence Permits, Temporary Importation of materials.**

The beneficiaries of the present Programme from either Party who wish to enter the territory of the other Party, shall request the relevant entry visa at the respective diplomatic-consular missions, upon submission of the letter of invitation and of the Note Verbal of the Ministry of Foreign Affairs of the Sending Party. This entry visa shall be issued on the basis of the respective domestic legislation, and, with the regard to Italy, in accordance with the rules stipulated in the Schengen Agreements.

The Parties commit themselves to facilitating and speeding up the issuance of the entry visas to the above-mentioned beneficiaries.

## **VIII. FINAL PROVISIONS**

### **ARTICLE 36**

**36.1.** In order to implement this Programme, and examine further initiatives and activities, the Parties shall convene at least once, either in Turkey or in Italy, in the form of a Standing Mixed Commission, in accordance with the relevant provisions of the Cultural Agreement.

**36.2.** For the implementation of this Programme, the Parties may conclude Action Plans in the future.

**36.3.** All activities under this Programme shall be conducted with the knowledge of the Ministries of Foreign Affairs of the two countries, and with due regard to the principle of reciprocity.

**36.4.** The Parties shall implement this Programme in line with the international agreements of which they are both contracting Parties, and on the basis of their respective domestic law, as applicable.

**36.5.** This Programme does not rule out the possibility of undertaking, within the framework of the Cultural Agreement, any other activity to be agreed by the Parties through diplomatic channels subject to previous authorization from the bodies which are in charge of co-coordinating the Program itself.

This Programme shall be effective after the Turkish Party will notify, through diplomatic channels, that has completed the internal procedure concerned.

This Programme shall remain valid for a period of one year, renewable automatically for successive periods of one year until the signing of a new one and in any case no longer than two years following its expiry.

**36.6.** The Parties agree that all initiatives set out in this Programme will be implemented within the limits of the annual budget of each country.

Done in Ankara, on 6<sup>th</sup> December 2006, in two originals, in the English language, all texts being equally authentic.

FOR THE GOVERNMENT  
OF THE REPUBLIC OF  
ITALY

FOR THE GOVERNMENT  
OF THE REPUBLIC OF  
TURKEY

Carlo Marsili  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary of  
the Republic of Italy  
to the Republic of Turkey

Ayşenur Alpaslan  
Ambassador  
Director General for  
Overseas Promotion and  
Cultural Affairs of the  
Ministry of Foreign Affairs